

## **ЗАКОН ОБ АКТАХ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ**

Принят законом от 20.05.2009 г. ([RT I 2009, 30, 177](#)), дата вступления в силу 1.07.2010 г., частично 22.06.2009 г.

Изменен и дополнен следующими законами (дата принятия, публикация в Riigi Teataja, дата вступления в силу):

22.04.2010 ([RT I 2010, 20, 103](#)) 18.05.2010, частично 28.05.2010

17.06.2010 ([RT I 2010, 38, 231](#)) 1.07.2010

### Глава 1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

#### **Ст. 1. Сфера регулирования закона**

(1) Настоящий закон устанавливает компетенцию и задачи учреждений записи актов гражданского состояния, порядок регистрации актов гражданского состояния, а также права и обязанности лиц при регистрации.

(2) При решении вопросов, не регулируемых настоящим законом, применяется Закон о регистре народонаселения.

(3) К предусмотренному настоящим законом административному судопроизводству применяются положения Закона об административном судопроизводстве, учитывая особенности настоящего закона.

#### **Ст. 2. Запись о гражданском состоянии**

(1) Запись о гражданском состоянии – это совокупность вносимых в регистр народонаселения данных (в дальнейшем данные о гражданском состоянии) о рождении, смерти, заключении брака, расторжении брака и прочих подлежащих регистрации изменениях, связанных с правом на имя или семейным правом.

(2) Министр по региональным вопросам может своим постановлением установить более точный порядок записи актов гражданского состояния.

(3) Данные относительно гражданского состояния хранятся в регистре народонаселения.

(4) В регистр народонаселения вносятся только указанные в законе данные относительно гражданского состояния в установленных законом случаях.

(5) Предполагается, что внесенные в регистр народонаселения данные верны.

### **Ст. 3. Учреждение записи актов гражданского состояния**

(1) Учреждение записи актов гражданского состояния регистрирует рождения и смерти, регистрирует заключение и расторжение браков и делает проистекающие из этого записи в регистр народонаселения, отражающие изменения, связанные с правом на имя или семейным правом, изменяет и исправляет внесенные в регистр народонаселения данные и выдает выписки из регистра народонаселения, содержащие данные о гражданском состоянии (в дальнейшем *акты гражданского состояния*).

(2) Учреждениями записи актов гражданского состояния являются:

- 1) волостная и городская управа;
- 2) уездная управа;
- 3) представительство Эстонии в иностранном государстве;
- 4) Министерство внутренних дел.

(3) Волостные и городские управы регистрируют рождения и смерти в установленных статьями 21 и 31 настоящего закона случаях и выдают справки о рождении и смерти. Волостные и городские управы регистрируют рождения и смерти только в том случае, если на территории, находящейся под их руководством, нет уездной управы. Министр по региональным вопросам может по уважительной причине наделить волостную или городскую управу правом производить установленные частью 4 настоящей статьи действия.

[[RT I 2010, 30, 177](#) – вступ. в силу 22.06.2009]

(4) Уездные управы регистрируют рождения и смерти, заверяют заключение и расторжение браков, изменяют и исправляют данные о гражданском состоянии, делают записи в систему сбора данных на основании актов гражданского состояния, решений суда и иностранных документов, подтверждающих гражданское состояние, выдают выписки из записей актов гражданского состояния, хранят записи актов гражданского состояния и семейные письма, а также производят прочие действия, связанные с актами гражданского состояния. Уездные управы инструктируют чиновников и священнослужителей единиц местного самоуправления по вопросам регистрации актов гражданского состояния, и помогают чиновникам Министерства внутренних дел, занимающихся гражданским состоянием, в организации обучающих мероприятий.

[[RT I 2010, 30, 177](#) – вступ. в силу 22.06.2009]

(5) Чиновник консульства в случае обоснованной необходимости регистрирует рождения и смерти граждан Эстонии, заверяет заключение ими брака, делает записи на основании подтверждающих гражданское состояние документов страны нахождения консульского учреждения и выдает выписки из записей актов гражданского состояния.

(6) Министерство внутренних дел инструктирует другие учреждения записи актов гражданского состояния по вопросам записи актов гражданского состояния, выдает справки на основании церковных книг, делает записи на основании церковных книг, актов гражданского состояния и подтверждающих гражданское состояние документов иностранных государств, хранит семейные письма, церковные книги, акты гражданского состояния и распечатки из записей актов гражданского состояния, а также в установленных законом случаях производит другие действия, связанные с актами гражданского состояния. Министерство внутренних дел вместе с другими учреждениями записи актов гражданского состояния организует обучение и проверку знаний чиновников, занимающихся гражданским состоянием.

(7) Священник церкви, прихода или союза приходов выполняет связанные с заключением брака задачи учреждения записи актов гражданского состояния, если министр по региональным вопросам наделил его соответствующим правом согласно статье 17 настоящего закона.

(8) Нотариус выполняет связанные с заключением и расторжением брака задачи учреждения записи актов гражданского состояния с отличиями, установленными Законом о нотариате.

#### **Ст. 4. Чиновник департамента записи актов гражданского состояния**

(1) Чиновник департамента записи актов гражданского состояния – это чиновник учреждения записи актов гражданского состояния, в служебные обязанности которого входит регистрация актов гражданского состояния.

(2) Чиновником департамента записи актов гражданского состояния можно назначить лицо, отвечающее установленным законом о публичной службе требованиям и наделенное министром по региональным вопросам, после сдачи экзамена на должность чиновника департамента записи актов гражданского состояния, правом действовать в качестве чиновника департамента записи актов гражданского состояния.

(3) На экзамене на должность чиновника департамента записи актов гражданского состояния проверяются знания чиновника о семейном праве и правовых основах и инфотехнологической организации регистрации актов гражданского состояния. Экзамену предшествует подготовительное обучение, в котором могут принять участие все, кто будет сдавать экзамен. Результаты экзамена на должность чиновника департамента записи актов гражданского состояния действуют три года со дня сдачи экзамена, и чиновник департамента записи актов гражданского

состояния может регистрировать акты гражданского состояния только во время действия результатов экзамена. Обучение и экзамен организует Министерство внутренних дел при сотрудничестве других учреждений записи актов гражданского состояния.

[[RT I 2010, 30, 177](#) – вступ. в силу 22.06.2009]

(4) Порядок проведения упомянутого в части 3 настоящей статьи обучения и экзамена и форму свидетельства о сдаче экзамена на должность чиновника департамента записи актов гражданского состояния устанавливает министр по региональным вопросам.

(5) Части 2 и 3 настоящей статьи не применяются к занимающемуся регистрацией актов гражданского состояния чиновнику консульства и нотариусу. Для получения компетенции на заключение и расторжение браков нотариус должен пройти аттестацию на знание семейного права, права человека на имя, правовых основ и инфотехнологической организации регистрации актов гражданского состояния. Аттестацию нотариуса организует Нотариальная палата в порядке, установленном Правительством Республики.

[[RT I 2010, 20, 103](#) – вступ. в силу 28.05.2010]

#### **Ст. 5. Признание права на регистрацию актов гражданского состояния недействительным**

Министр по региональным вопросам признает недействительным право чиновника департамента записи актов гражданского состояния на регистрацию актов гражданского состояния:

- 1) на основании мотивированного письменного представления уездной управы по месту нахождения учреждения записи актов гражданского состояния, если деятельность чиновника департамента записи актов гражданского состояния при осуществлении актов гражданского состояния противоречит правовым актам и чиновник департамента записи актов гражданского состояния, таким образом, совершает серьезный должностной проступок;
- 2) на основании ходатайства чиновника департамента записи актов гражданского состояния;
- 3) на основании обоснованного предложения учреждения записи актов гражданского состояния.

#### **Ст. 6. Основание для записи гражданского состояния**

(1) Для регистрации записи акта гражданского состояния предоставляется соответствующее установленным в законе требованиям заявление и в установленных законом случаях – документ, подтверждающий обстоятельство, вносимое в регистр. Для установления обстоятельства, необходимого для регистрации записи акта гражданского состояния, чиновник департамента записи

актов гражданского состояния может применить установленный законом об административном производстве принцип расследования. Документы или данные не требуются, если необходимые для регистрации записи данные можно получить из регистра народонаселения.

(2) К записи акта гражданского состояния добавляется ссылка, позволяющая ознакомиться с заявлением или документом, являющимся основанием для записи. Если заявление или документ составлены не в электронном виде, чиновник департамента записи актов гражданского состояния придает им форму, позволяющую электронное воспроизведение.

(3) Документ иностранного государства, являющийся основанием для записи акта гражданского состояния, должен быть легализован или снабжен апостилом, упомянутым в первой части статьи 3 Конвенции об отмене требования легализации публичных документов иностранных государств, если международный договор не предусматривает иначе.

(4) Судебное решение иностранного государства, являющееся основанием для записи акта гражданского состояния, должно быть признано в соответствии с международным договором или кодексом гражданского судопроизводства.

(5) Документы в учреждение записи актов гражданского состояния предоставляются на эстонском языке. Документы на иностранных языках предоставляются в учреждение записи актов гражданского состояния вместе с переводом, заверенным нотариусом, чиновником консульства или присяжным переводчиком.

## **Ст. 7. Регистрация записи акта гражданского состояния**

(1) Заверяющий или устанавливающий вносимое в регистр народонаселения обстоятельство чиновник департамента записи актов гражданского состояния выносит решение в виде записи акта гражданского состояния. Письменно оформляется только решение об отказе в регистрации записи.

(2) Запись акта гражданского состояния должна содержать название учреждения записи актов гражданского состояния, дату регистрации записи и номер записи.

(3) Запись акта гражданского состояния регистрируется на основании соответствующего требованиям заявления. В установленных законом случаях чиновник департамента записи актов гражданского состояния регистрирует запись акта гражданского состояния по своей инициативе (в порядке исполнения должностных обязанностей).

(4) Регистрируя запись акта гражданского состояния, чиновник департамента записи актов гражданского состояния вносит в регистр народонаселения установленные настоящим законом данные. Перед регистрацией записи чиновник

департамента записи актов гражданского состояния убеждается в правильности данных. По возможности, при регистрации записи используются ранее внесенные в регистр данные. Чиновник департамента записи актов гражданского состояния, регистрирующий запись, должен проверить правильность и полноту записи и убедиться, что она сохранилась в регистре народонаселения.

(5) При отсутствии данных поля оставляются незаполненными.

(6) Запись акта гражданского состояния регистрируется в учреждении записи актов гражданского состояния, в которое подано заявление о подтверждении или установлении обстоятельства, связанного с гражданским состоянием лица или иного вносимого в регистр народонаселения обстоятельства.

(7) Присутствующего на месте заявителя следует ознакомить с записью акта гражданского состояния и сообщить, что при желании заявителю будет выдана выписка из созданных или измененных данных гражданского состояния. Не присутствующему на месте заявителю выписка посылается по его требованию электронным или обычным письмом.

(8) Если внесение записей в регистр народонаселения временно невозможно, то записи, с разрешения начальника учреждения записи актов гражданского состояния, регистрируются на бумаге. Зарегистрированные на бумаге данные переносятся в регистр народонаселения с помощью записей из системы сбора данных сразу, как это снова становится возможным. На хранение в Министерство внутренних дел передается зарегистрированная на бумаге запись и распечатки записей из системы сбора данных.

(9) Форму записей, регистрируемых на бумаге, устанавливает министр по региональным вопросам, он также имеет право регулировать своим постановлением детали производства, установленного частью 8 настоящей статьи.

(10) С записи, внесенной в регистр народонаселения на основании настоящего закона, следует незамедлительно сделать подписанную лицом, сделавшим запись, распечатку и передать ее на хранение в Министерство внутренних дел. Порядок передачи и хранения распечатки устанавливает министр по региональным вопросам. Если запись вносится из документа иностранного государства, то Министерству внутренних дел вместе с заверенной распечаткой передается также заверенная копия документа, являющегося основанием для записи.

(11) Записи, при внесении которых формальные предпосылки базового документа записи проверяются без проверки содержания документа, вносятся с помощью записи из системы сбора данных. За правильность данных в таком случае отвечает лицо, выдающее документ.

**Ст. 8. Вступление записи акта гражданского состояния в силу**

(1) Условием для вступления записи акта гражданского состояния в силу является ее подписание чиновником департамента записи актов гражданского состояния, обладающим компетенцией для внесения записи.

(2) Запись акта гражданского состояния подписывается дигитально.

(3) Запись акта гражданского состояния вступает в силу в момент сохранения в регистре народонаселения. Сделанная на бумаге запись акта гражданского состояния вступает в силу с момента ее подписания чиновником департамента записи актов гражданского состояния.

### **Ст. 9. Заявление, подаваемое в учреждение записи актов гражданского состояния**

(1) Заявление о регистрации акта гражданского состояния подает лицо, в отношении которого делается запись акта гражданского состояния. На основании заявления иного лица или в порядке исполнения должностной обязанности запись вносится только в установленных законом случаях.

(2) Заявление подается лично в письменном либо в электронном виде, заверенном дигитальной подписью, если из закона не следует иначе.

(3) Заявление подается в учреждение записи актов гражданского состояния. Лицо не должно являться в учреждение записи актов гражданского состояния для подачи заявления в том случае, если оно подает заявление, заверенное дигитальной подписью, или если оно подает письменное заявление, на котором правильность подписи заявителя заверена официально.

(4) Если чиновник департамента записи актов гражданского состояния заверяет или устанавливает обстоятельство, влекущее за собой необходимость изменения данных другого лица, прежде всего, ребенка или бывшего супруга заявителя, то данные другого лица можно изменить без его заявления. Лицу, чьи данные были изменены без его заявления, посылается выписка из измененных данных в электронном виде или обычным письмом.

(5) В заявлении, подаваемом в учреждение записи актов гражданского состояния, помимо прочих требуемых законом данных, указываются следующие данные о заявителе:

- 1) имя лица;
- 2) личный код, при его отсутствии – дата рождения и пол;
- 3) четко сформулированное содержание заявления;
- 4) данные о месте рождения;
- 5) данные о месте жительства;
- 6) контактные данные, в том числе номер телефон и адрес электронной почты;
- 7) гражданство;
- 8) семейное положение;

- 9) национальность;
- 10) родной язык;
- 11) образование;
- 12) сфера деятельности.

(6) Если заявление подает гражданин иностранного государства, у которого отсутствует эстонский личный код, то в заявлении, подаваемом в учреждение записи актов гражданского состояния, он указывает, помимо приведенных в части 5 настоящей статьи данных, данные документа, подтверждающего его гражданство, и при наличии личного кода иностранного государства – этот личный код.

(7) Заявление регистрируется в том случае, если оно содержит как минимум данные, указанные в пунктах 1–3 части 5 настоящей статьи. Если указанные данные неполные, то заявление не принимается.

(8) Заявитель может до внесения записи изменить свое заявление или забрать его в форме, указанной в части 2 настоящей статьи.

(9) Данные, указанные в пунктах 9–12 части 5 настоящей статьи, собираются с целью ведения статистики, и заявителю сообщается, что их предоставление является добровольным.

(10) Для подтверждения личности заявитель предоставляет указанный в пунктах 1–8 части 2 статьи 2 или в статье 4 документ либо документ иностранного государства, за исключением случаев, когда заявление подается с цифровой заверенной подписью.

(11) Министр по региональным вопросам может своим постановлением установить формы заявлений, подаваемых в учреждения записи актов гражданского состояния.

## **Ст. 10. Глухой, немой, слепой или не способный писать участник производства**

(1) Если участник акта гражданского состояния сообщит сам или чиновник департамента записи актов гражданского состояния заметит, что участник плохо слышит или говорит, то чиновник департамента записи актов гражданского состояния общается с ним письменно.

(2) Если участник акта гражданского состояния сообщит сам или чиновник департамента записи актов гражданского состояния заметит, что участник не видит или не может собственноручно заполнить заявление, то чиновник департамента записи актов гражданского состояния заполняет заявление со слов заявителя, поле для подписи оставляется незаполненным и чиновник, принявший заявление, делает на заявлении соответствующую отметку.



### **Ст. 11. Общие принципы изменения и исправления данных о гражданском состоянии**

- (1) Данные о гражданском состоянии изменяются и исправляются только в случаях и порядке, предусмотренных настоящим законом, законом о семье или законом об имени.
- (2) При изменении или исправлении данных о гражданском состоянии, прежние данные заменяются правильными данными. Замененные данные вносятся в архив регистра народонаселения.
- (3) По части измененных и исправленных данных о гражданском состоянии должна быть возможность их воспроизведения с течением времени.
- (4) При ознакомлении с данными о гражданском состоянии и в выписке замененные данные предоставляются только тогда, когда об этом отдельно ходатайствуют. При воспроизведении замененных данных должно быть понятно, что речь идет о замененных данных.

### **Ст. 12. Исправление данных о гражданском состоянии**

- (1) Учреждение записи актов гражданского состояния исправляет в данных о гражданском состоянии ошибку и иную явную неточность, не влияющую на содержание данных. Учреждение записи актов гражданского состояния может вносить исправления как на основании соответствующего заявления, так и в порядке исполнения должностных обязанностей.
- (2) Данные о гражданском состоянии исправляются также в том случае, если неправильность данных обусловлена ошибкой в документе, являющемся основанием для записи, и документ исправляется.
- (3) Лицу, данные которого были исправлены, по его требованию, простым письмом или по электронной почте посылается выписка из исправленных данных.

### **Ст. 13. Изменение данных о гражданском состоянии**

- (1) Данные о гражданском состоянии изменяет учреждение записи актов гражданского состояния, получившее заявление об изменении данных. В случае, установленном частью 3 настоящей статьи, на основании решения эстонского суда запись об изменении вносит уездная управа по месту нахождения суда.
- (2) Данные о гражданском состоянии лица изменяются на основании его заявления, решения суда, решения учреждения записи актов гражданского состояния или иного подтверждающего изменение документа. На основании решения учреждения записи актов гражданского состояния данные изменяются только в том случае,

если учреждение записи актов гражданского состояния компетентно заверять или устанавливать вносимое в регистр обстоятельство.

(3) Учреждение записи актов гражданского состояния может производить в данных о гражданском состоянии необходимые изменения в порядке исполнения должностных обязанностей, если данные о гражданском состоянии изменены на основании решения суда или если неправильность данных выявляется из документов иностранного государства, подтверждающих гражданское состояние.

(4) Если лицо считает, что внесенные в отношении него в регистр народонаселения данные неверные, но отсутствует установленное частями 2 и 3 настоящей статьи основание для изменения данных, данные о гражданском состоянии изменяются на основании решения суда, устанавливающего вносимое в регистр обстоятельство.

(5) Если учреждение записи актов гражданского состояния устанавливает ничтожность связанного с гражданским состоянием обстоятельства или записи гражданского состояния, то учреждение записи актов гражданского состояния изменяет в необходимом объеме данные о гражданском состоянии и вносит в регистр народонаселения ссылку на правовое основание ничтожности.

(6) Если запись сделана на основании акта гражданского состояния, являющегося недействительным или ничтожным, то учреждение записи актов гражданского состояния признает сделанную запись недействительной.

#### **Ст. 14. Ограничение регистрации акта гражданского состояния**

(1) Чиновник департамента записи актов гражданского состояния не должен регистрировать акт гражданского состояния в отношении самого себя или иных лиц, указанных в частях 1 и 2 статьи 10 Закона об административном производстве.

(2) Запись, сделанная при нарушении предусмотренного частью 1 настоящей статьи запрета, является ничтожной.

(3) Установивший ничтожность записи акта гражданского состояния чиновник департамента записи актов гражданского состояния изменяет данные о гражданском состоянии в порядке, установленном частью 5 статьи 13 настоящего закона.

#### **Ст. 15. Право на ознакомление с данными о гражданском состоянии и на получение выписки**

(1) Лицо имеет право ознакомиться со своими данными о гражданском состоянии, данными о гражданском состоянии своих несовершеннолетних детей и подопечных и получить соответствующие выписки. К праву на ознакомление применяется Закон о регистре народонаселения.

(2) Из данных о гражданском состоянии делаются заверенные и незаверенные выписки. Выписки можно выдавать как в электронном виде, так и на бумаге. Выдаваемую на бумаге выписку следует снабжать заголовком «Незаверенная выписка» или «Заверенная выписка» и установленной частью 5 статьи 24 Закона об административном производстве отметкой о заверении.

(3) Чиновник департамента записи актов гражданского состояния заверяет электронную выписку цифровой подписью. Выданную на бумаге выписку чиновник департамента записи актов гражданского состояния заверяет своей подписью и печатью учреждения записи актов гражданского состояния.

(4) Выписка отражает данные о гражданском состоянии по состоянию на момент создания выписки. В случае различия между данными выписки и данными регистра народонаселения правильными считаются данные регистра народонаселения.

(5) По желанию ходатайствующего, выписка может также содержать измененные или исправленные данные.

(6) Выписка оформляется на эстонском языке. Для предъявления в иностранном государстве выписка оформляется на нескольких языках и к ней можно добавить пояснение, что речь идет о свидетельстве регистрации акта гражданского состояния.

(7) Формы выписок и перечень языков, используемых в выписках, оформляемых на нескольких языках, устанавливает своим постановлением министр по региональным вопросам.

(8) Государственные учреждения и учреждения местного самоуправления, а также прочие лица, исполняющие публичные задачи, должны исходить из внесенных в регистр народонаселения данных и не должны требовать предъявления выписки.

## **Ст. 16. Дополнение данных регистра народонаселения**

(1) Если при регистрации записи акта гражданского состояния выяснится, что данные, внесенные в регистр народонаселения относительно заявителя, неправильные или недостаточные, чиновник департамента записи актов гражданского состояния дополняет данные регистра народонаселения согласно закону в таком объеме, в каком это возможно без отсрочки регистрации записи акта гражданского состояния.

(2) Если запись акта гражданского состояния делается относительно лица, чьи данные не внесены в регистр народонаселения, то лицу перед регистрацией записи присуждается личный код в порядке, предусмотренном Законом о регистре народонаселения.

(3) Если акт гражданского состояния, составленный в эстонском учреждении записи актов гражданского состояния, уничтожен или поврежден, основанием для записи является решение чиновника департамента записи актов гражданского состояния, которое выносится на основании документов, подтверждающих наличие уничтоженного или поврежденного акта гражданского состояния и соответствующие данные. Для регистрации записи должны быть подтверждены по меньшей мере данные, вносимые в справку о гражданском состоянии.

## Глава 2

### ПЕРЕДАЧА СВЯЩЕННИКУ ПРАВ НА ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАДАЧ, СВЯЗАННЫХ С ЗАКЛЮЧЕНИЕМ БРАКА

#### **Ст. 17. Право на выполнение задач, связанных с заключением брака**

(1) Министр по региональным вопросам может наделить священника церкви, прихода или союза приходов правом на выполнение связанных с заключением брака задач учреждения записи актов гражданского состояния, если:

- 1) священник является дееспособным;
- 2) возраст священника составляет не менее 21 года;
- 3) священник владеет письменным и устным эстонским языком;
- 4) священник имеет по меньшей мере среднее образование;
- 5) священник прошел указанное в части 3 статьи 4 настоящего закона обучение и сдал экзамен на должность чиновника департамента записи актов гражданского состояния;
- 6) священник не получал наказания за умышленно совершенное преступление;
- 7) священник не находится под следствием или не обвиняется судом в совершении преступления, за которое закон предусматривает наказание в виде лишения свободы;
- 8) священник не лишился вступившим в силу решением суда права действовать в качестве чиновника департамента записи актов гражданского состояния;
- 9) священник не наказывался в административном или уголовном порядке за коррупционное правонарушение;
- 10) священник является гражданином Эстонии, страны – члена Европейского Союза, Европейского экономического сообщества или Швейцарской Конфедерации.

(2) Право, упомянутое в части 1 настоящей статьи, дается сроком на пять лет. По прошествии пяти лет священнику на основании, упомянутом в части 1 статьи 18, дается упомянутое в части 1 настоящей статьи право на следующие пять лет без сдачи экзамена, если священник:

- 1) в течение пятилетнего периода заверил заключение как минимум 25 браков;
- 2) отвечает требованиям, установленным в пунктах 1–4 и 6–10 части 1 настоящей статьи;
- 3) прошел обучение, упомянутое в части 3 статьи 4 настоящего закона.

#### **Ст. 18. Ходатайство о получении права и предоставляемые документы**

(1) Внесенная в реестр церковей, приходов и союзов приходов церковь, приход или союз приходов подает министру по региональным вопросам ходатайство о наделении священника правами на выполнение задач, связанных с заключением брака.

(2) В упомянутом в части 1 настоящей статьи ходатайстве указываются следующие данные:

1) название, регистрационный номер, почтовый адрес и данные средств связи представившей ходатайство церкви, прихода или союза приходов;

2) имя, дата рождения, личный код, образование и гражданство священника;

3) время и место сдачи экзамена, упомянутого в части 3 статьи 4 настоящего закона;

4) время и место прохождения обучения, упомянутого в части 3 статьи 4 настоящего закона, если для наделения правом на выполнение обязанностей, связанных с заключением брака, не требуется сдача экзамена.

(3) К ходатайству прилагаются копии документов, подтверждающих данные, указанные в пунктах 2 и 3 части 2 настоящей статьи, и образец подписи священника в трех экземплярах.

(4) Ходатайство подписывают священник и председатель правления подавшей ходатайство церкви или союза приходов. Если ходатайство подает приход, не входящий в союз приходов, то ходатайство подписывает председатель правления прихода.

## **Ст. 19. Рассмотрение ходатайств**

(1) Министр по региональным вопросам рассматривает поданные ходатайства и принимает решение о наделении или об отказе от наделения правом на выполнение задач, связанных с заключением брака, своим приказом в течение 30 дней после получения ходатайства.

(2) Министр по региональным вопросам отказывает в наделении священника правом на заключение браков, если:

1) в ходатайстве, несмотря на предоставленный дополнительный срок,

представлены не все данные, указанные в части 2 статьи 18 настоящего закона;

2) в ходатайстве представлены заведомо ложные данные.

(3) Копия приказа министра по региональным вопросам передается уездной управе по месту нахождения прихода священника и ходатайствующему лицу.

(4) Священнику, получившему от министра по региональным вопросам право на регистрацию заключения браков, министр по региональным вопросам выдает большую именная печать с изображением государственного герба. Образцы подписи и печати священника, получившего от министра по региональным

вопросам право на заключение браков, передаются Министерству иностранных дел и уездной управе по месту нахождения прихода священника.

#### **Ст. 20. Признание недействительным данного священнику права**

(1) Министр по региональным вопросам признает данное священнику право на регистрацию заключения браков недействительным:

- 1) если в ходатайстве представлены ложные данные;
- 2) на основании мотивированного письменного представления уездной управы по месту нахождения прихода священника, если деятельность священника при выполнении задач, связанных с заключением браков, противоречит правовым актам и священник, таким образом, совершает серьезный должностной проступок;
- 3) на основании ходатайства священника;
- 4) на основании обоснованного предложения правления церкви, прихода или союза приходов.

(2) В случае признания данного священнику права на регистрацию заключения браков недействительным священник или представитель церкви, прихода или союза приходов передает печать священника Министерству внутренних дел и упомянутые в части 8 статьи 42 настоящего закона бланки уездной управе по месту нахождения прихода священника в течение одного месяца после признания права недействительным.

### Глава 3 ЗАПИСИ О ГРАЖДАНСКОМ СОСТОЯНИИ

#### Раздел 1 Регистрация рождения

#### **Ст. 21. Регистрация рождения в эстонском учреждении записи актов гражданского состояния**

(1) Рождение регистрируется в эстонском учреждении записи актов гражданского состояния, если:

- 1) ребенок рождается в Эстонии;
- 2) местожительство матери ребенка – Эстония или
- 3) у матери ребенка есть эстонское гражданство.

(2) Эстонское учреждение записи актов гражданского состояния регистрирует рождение в упомянутых в части 1 настоящей статьи случаях, если рождение не зарегистрировано в иностранном государстве.

#### **Ст. 22. Регистрация рождения**

(1) Для регистрации рождения в регистр народонаселения вносят следующие данные:

- 1) имя ребенка, пол, дата рождения, личный код, место рождения и гражданство;
- 2) имя матери, дата рождения, личный код, место жительства и гражданство;
- 3) имя отца, дата рождения, личный код, место жительства и гражданство;
- 4) если ребенку назначен опекун, то имя опекуна, личный или регистрационный код, место жительства или местонахождение и время назначения опекуном;
- 5) принадлежность права попечительства обоим родителям или только одному родителю либо попечителю при наличии попечителя.

(2) Рождение мертвого ребенка в порядке, установленном настоящим разделом, не регистрируется.

(3) Учреждение записи актов гражданского состояния регистрирует рождение в течение семи рабочих дней со дня получения заявления о регистрации рождения.

(4) Выполняющая задачи попечителя волостная или городская управа регистрирует рождение в порядке исполнения должностных обязанностей в течение семи рабочих дней со дня приступления к исполнению обязанностей опекуна.

### **Ст. 23. Заявление о регистрации рождения**

(1) Для регистрации рождения законный представитель ребенка в течение одного месяца после рождения ребенка лично подает в учреждение записи актов гражданского состояния соответствующее заявление. По уважительной причине срок регистрации рождения можно продлить до двух месяцев.

(2) В заявлении указываются перечисленные в части 5 статьи 9 и в части 1 статьи 22 настоящего закона данные и к заявлению прилагаются подтверждающие эти данные документы. Если рождение ребенка регистрирует его опекун, являющийся юридическим лицом, то в заявлении указываются данные, перечисленные в части 1 статьи 22 настоящего закона.

(3) Если мать ребенка не состоит в браке и отец ребенка не подал заявление о признании отцовства, чиновник департамента записи актов гражданского состояния объясняет заявителю возможность подачи заявления о признании отцовства, а также возможность требования установления происхождения в судебном порядке.

### **Ст. 24. Регистрация данных ребенка**

(1) Имя ребенка вносится в регистр народонаселения на основании заявления его законного представителя.

(2) Пол ребенка, дата рождения и личный код вносятся в регистр народонаселения на основании справки лица, оказывающего услуги в области здравоохранения. Если в справке лица, оказывающего услуги в области здравоохранения, выданной в иностранном государстве, отсутствует личный код, то ребенку присуждается

эстонский личный код на основании Закона о регистре народонаселения до регистрации рождения ребенка в иностранном представительстве Эстонии или в эстонском учреждении записи актов гражданского состояния. В качестве даты рождения найденьша отмечается предполагаемый день рождения на основании оценки лица, оказывающего услуги в области здравоохранения.

(3) В качестве места рождения ребенка в регистр вносится уезд и город или волость, в которой ребенок родился. При регистрации места рождения ребенка, родившегося в иностранном государстве, исходят из административного деления государства рождения. В качестве места рождения найденьша указывается место нахождения на основании справки полицейского учреждения.

(4) В качестве гражданства ребенка при регистрации рождения в регистр народонаселения вносится эстонское гражданство, если по меньшей мере у одного из родителей есть эстонское гражданство. При регистрации рождения ребенка гражданина страны – члена Европейского союза, Европейского экономического сообщества и Швейцарской Конфедерации в регистр народонаселения гражданство ребенка вносится на основании заявления родителей.

(5) Форму представляемой регистрирующему рождение ребенка чиновнику департамента записи актов гражданского состояния справки лица, оказывающего услуги в области здравоохранения, устанавливает своим постановлением министр социальных дел.

## **Ст. 25. Регистрация данных родителей и опекунов**

(1) Данные матери ребенка вносятся в регистр народонаселения на основании справки лица, оказывающего услуги в области здравоохранения, или решения суда, устанавливающего материнство.

(2) Данные отца ребенка вносятся в регистр народонаселения на основании документа, подтверждающего его брак с матерью ребенка, или на основании упомянутого в статье 26 настоящего закона заявления о признании отцовства и прилагаемого к нему согласия матери или решения суда об установлении происхождения.

(3) Данные мужчины, состоящего в браке с матерью ребенка, не вносятся в качестве данных отца в регистр народонаселения только в том случае, если супруги представили в учреждение записи актов гражданского состояния совместное заявление об этом в соответствии со статьей 85 Закона о семье. Совместное заявление можно подать, лично явившись на место или удостоверив его нотариально. Проживающий в иностранном государстве родитель может подать письменное заявление, подлинность подписи заявителя на котором нотариально засвидетельствована чиновником Эстонского консульства.



(4) Если родитель умер, то в учреждение записи актов гражданского состояния представляется документ, подтверждающий смерть родителя.

(5) Если происхождение ребенка на установлено согласно Закону о семье, то данные о родителе не вносятся в регистр.

(6) Данные назначенного ребенку опекуна вносятся в регистр народонаселения на основании судебного постановления о назначении опекуна.

#### **Ст. 26. Подача заявления о признании отцовства и согласии на признание отцовства**

(1) Для подтверждения происхождения в учреждение записи актов гражданского состояния подается заявление о признании отцовства, а также предусмотренное для признания отцовства согласие. Заявление можно подать, явившись на место или удостоверив его нотариально. Проживающий в иностранном государстве родитель может подать письменное заявление, подлинность подписи заявителя на котором нотариально засвидетельствована чиновником Эстонского консульства.

(2) Если отцовство признает или дает согласие на признание отцовства несовершеннолетнее лицо или совершеннолетнее лицо с ограниченной дееспособностью, к заявлению следует приложить согласие законного представителя этого лица.

(3) Принимая упомянутые в части 1 настоящей статьи волеизъявления, чиновник департамента записи актов гражданского состояния или чиновник консульства объясняет лицу, имеющему отношение к делу, правовые последствия его волеизъявления.

(4) Если мать ребенка умерла, то согласие на признание отцовства дает законный представитель ребенка.

(5) Если есть основания считать, что подача упомянутого в части 1 настоящей статьи заявления может оказаться после рождения ребенка невозможной или быть затруднена, то заявление можно подавать во время беременности женщины.

#### **Ст. 27. Дополнительные данные, предоставляемые в заявлении о признании отцовства и согласии на признание отцовства**

Если признание отцовства происходит после регистрации рождения ребенка, то помимо перечисленных в части 5 статьи 9 настоящего закона данных, в заявлении о признании отцовства и согласии на признание отцовства предоставляются следующие данные:

- 1) имя ребенка, личный код и гражданство;
- 2) имя и личный код матери ребенка;
- 3) изменения в праве попечительства родителя.

## **Ст. 28. Запись о признании отцовства**

- (1) Если признание отцовства происходит вместе с регистрацией рождения ребенка, то отдельная запись о признании отцовства не делается.
- (2) Если признание отцовства происходит не одновременно с регистрацией рождения ребенка, то запись о признании отцовства содержит следующие данные:
- 1) имя ребенка, личный код и гражданство;
  - 2) имя и личный код отца.

## **Ст. 29. Регистрация права попечительства**

- (1) Если родители ребенка состоят в браке друг с другом или поженились после рождения ребенка, то в регистр народонаселения вносятся данные о совместном праве попечительства.
- (2) Если родители не состоят в браке друг с другом, то, подавая заявление о признании отцовства и согласии матери на признание отцовства, они отмечают, желают ли они пользоваться правом попечительства совместно или оставить право попечительства только одному из родителей. Чиновник департамента записи актов гражданского состояния объясняет им права и обязанности, проистекающие из совместного права попечительства, возможность оставить право попечительства только одному из родителей, а также правовые последствия регистрации рождения ребенка.

## **Ст. 30. Справка о рождении**

- (1) Для подтверждения рождения выдается заверенная выписка из следующих данных регистра народонаселения:
- 1) имя родившегося, личный код, дата и место рождения;
  - 2) имена обоих родителей родившегося, их личные коды и даты рождения.
- (2) Имена родившегося и его родителей указываются в справке о рождении по состоянию на момент внесения записи. По желанию заявителя, к справке о рождении прилагается выписка из изменений в имени родившегося или родителей либо в иных указанных в части 1 настоящей статьи данных.
- (3) В справке о рождении adoptированного ребенка указываются данные по состоянию после adоптации. Данные, действовавшие перед adоптацией, выдаются только по ходатайству совершеннолетнего adoptированного лица.
- (4) Форму справки о рождении устанавливает своим постановлением министр по региональным вопросам.
- (5) В случае подачи соответствующего ходатайства к справке о рождении прилагается выписка из других данных.

(6) За выдачу справки о рождении предусматривается госпошлина в размере, установленном Законом о государственной пошлине.

## **Раздел 2 Регистрация смерти**

### **Ст. 31. Регистрация смерти в Эстонии**

(1) Смерть регистрируется в эстонском учреждении записи актов гражданского состояния, если:

- 1) лицо умирает в Эстонии;
- 2) последним местом жительства умершего в иностранном государстве лица была Эстония или
- 3) лицо, умершее в иностранном государстве, имело эстонское гражданство.

(2) Эстонское учреждение записи актов гражданского состояния регистрирует смерть в перечисленных в части 1 настоящей статьи случаях, если смерть еще не зарегистрирована в иностранном государстве.

(3) На основании судебного постановления о признании лица умершим уездная управа по месту нахождения суда, исполняющая задачи учреждения записи актов гражданского состояния, делает запись в системе сбора данных в порядке исполнения должностной обязанности.

### **Ст. 32. Регистрация смерти**

(1) При регистрации смерти в регистр народонаселения вносятся следующие данные:

- 1) имя и личный код умершего;
- 2) место и время наступления смерти;
- 3) место обнаружения умершего, если место наступления смерти неизвестно;
- 4) место захоронения;
- 5) изменения в праве попечительства, обусловленные смертью;
- 6) прекращение брака;
- 7) имя и личный код лица, подающего заявление о регистрации смерти.

(2) Если личные данные умершего не внесены в регистр народонаселения, то недостающие данные вносятся в регистр на основании документа, удостоверяющего личность умершего, врачебного свидетельства о смерти или справки полицейского учреждения.

(3) Данные о месте и времени наступления смерти регистрируются на основании врачебного свидетельства о смерти или судебного постановления о признании лица умершим.

(4) Если данные о времени наступления смерти отсутствуют, то в регистр вносится отметка о том, что время наступления смерти невозможно установить, и время наступления смерти указывается по возможности с точностью до недели, месяца или года.

(5) Если место захоронения умершего известно, то в качестве места захоронения в регистр вносятся название и местонахождение кладбища согласно показаниям заявителя.

(6) В качестве места наступления смерти, места захоронения и места обнаружения регистрируется соответствующий уезд и город или волость.

(7) При регистрации смерти неизвестного лица в регистр вносятся данные, указанные во врачебном свидетельстве о смерти. Вместо имени неопознанного лица отмечается «неизвестный мужчина» или «неизвестная женщина».

(8) Учреждение записи актов гражданского состояния регистрирует смерть в течение трех рабочих дней после получения соответствующего заявления.

### **Ст. 33. Документы, предоставляемые для регистрации смерти**

(1) Для регистрации смерти заявление в учреждение записи актов гражданского состояния в течение семи дней после дня наступления смерти или обнаружения умершего подает супруг умершего, родственник, свойственник, руководитель учреждения, оказывающего услуги в области здравоохранения, полицейский чиновник или иное лицо, располагающее данными относительно смерти лица.

(2) В заявлении указываются, помимо прочих требуемых данных, данные, указанные в части 1 статьи 32, и к заявлению прилагаются документы, перечисленные в частях 2 и 3 той же статьи.

(3) Если смерть регистрирует руководитель учреждения, оказывающего услуги в области здравоохранения, полицейский чиновник или представитель юридического либо физического лица в соответствии с условиями сделки, то в заявлении о регистрации смерти он указывает о себе только данные, установленные пунктами 1, 2 и 6 части 9 статьи 5 настоящего закона, и регистрационный код и местонахождение представляемого юридического лица.

### **Ст. 34. Обязательства, связанные с регистрацией смерти**

(1) Если при регистрации смерти выясняется, что умершему принадлежало исключительное право попечительства над несовершеннолетним ребенком или умерший являлся опекуном лица с ограниченной дееспособностью, то чиновник департамента записи актов гражданского состояния сообщает о смерти в волостную или городскую управу либо в суд по месту жительства ребенка или подопечного.

(2) Предоставленный учреждению записи актов гражданского состояния удостоверяющий личность документ умершего, выданный в иностранном государстве, учреждение записи актов гражданского состояния передает Министерству иностранных дел в течение одного месяца после его предоставления.

### **Ст. 35. Изменение данных о смерти**

(1) В случае объявления признанного умершим лица учреждение записи актов гражданского состояния аннулирует внесенные в регистр народонаселения данные о смерти на основании судебного постановления об аннулировании постановления о признании лица умершим и изменяет также, в случае необходимости, прочие данные о гражданском состоянии. Если брак признанного умершим лица или принадлежавшее ему право попечительства считается, исходя из закона, восстановленным, то учреждение записи актов гражданского состояния вносит для отражения указанных обстоятельств необходимые записи.

(2) Учреждение записи актов гражданского состояния аннулирует данные о смерти и при необходимости изменяет прочие данные о гражданском состоянии в порядке исполнения должностных обязанностей в том случае, если доказано, что лицо, чья смерть была зарегистрирована, живо, что зарегистрирована смерть неверного лица или что смерть явно безосновательно зарегистрирована по иной причине. Установленное настоящей частью не применяется, если смерть установлена судом или суд признал лицо умершим.

### **Ст. 36. Справка о смерти**

(1) Для подтверждения факта смерти выдается заверенная выписка из следующих данных регистра народонаселения:

- 1) имя умершего, личный код и дата рождения;
- 2) время наступления смерти и время регистрации смерти.

(2) В случае представления соответствующего ходатайства добавляется выписка из других данных.

(3) Справка о смерти не выдается в отношении мертворожденного ребенка. Смерть мертворожденного ребенка подтверждается врачебным свидетельством о смерти.

(4) Форму справки о смерти устанавливает своим постановлением министр по региональным вопросам.

(5) За выдачу справки о смерти предусматривается плата в размере, установленном Законом о государственной пошлине.

## **Раздел 3 Заключение брака**

*Подраздел 1*  
*Подготовка к заключению брака*

**Ст. 37. Заявление о заключении брака**

(1) Для заключения брака вступающие в брак лично подают в учреждение записи актов гражданского состояния, в котором хотят заключить брак, или обладающему правом на регистрацию заключения брака священнику письменное совместное заявление о заключении брака.

(2) В заявлении о заключении брака вступающие в брак изъявляют желание заключить между собой брак. Они подтверждают, что не существует обстоятельств, препятствующих заключению брака. В заявлении о заключении брака вступающий в брак указывает:

- 1) желает ли он оставить прежнюю фамилию или выбрать новую;
- 2) в случае прекращения предыдущего брака – его основание;
- 3) желаемое время заключения брака;
- 4) желают ли вступающие в брак, чтобы к имущественным отношениям между ними применялась проистекающая из Закона о семье регуляция в отношении совместности имущества, зачета прироста имущества или раздельности имущества;
- 5) какой по счету брак заключается;
- 6) имена и личные коды общих детей вступающих в брак;
- 7) данные о совместном проживании до брака;
- 8) количество детей, которые будут проживать со вступающими в брак после заключения брака.

(3) Указанные в пунктах 5, 7 и 8 части 2 настоящей статьи данные собираются с целью ведения статистики, и заявителю сообщается, что их предоставление является добровольным.

(4) Когда вступающие в брак делают выбор, упомянутый в пункте 4 части 2 настоящей статьи, чиновник департамента записи актов гражданского состояния объясняет им правовую суть совместности имущества, зачета прироста имущества и раздельности имущества и то обстоятельство, что если вступающие в брак не обнаружат свой выбор, то считается, что они выбрали регуляцию совместности имущества.

(5) Желающие вступить в брак могут до заключения брака изменить указанное в пункте 4 части 2 настоящей статьи предпочтение, лично подав письменное совместное заявление об изменении предпочтения чиновнику департамента записи актов гражданского состояния, которому они подавали заявление о заключении брака. Указанные изменения являются неотъемлемой частью заявления о заключении брака. Правовое значение имеет самый поздний по времени выбор имущественных отношений.

**Ст. 38. Документы, предоставляемые для заключения брака**

(1) К заявлению о заключении брака прилагаются следующие документы:  
1) документы, подтверждающие рождение обоих лиц, вступающих в брак;  
2) в случае второго или последующего брака – документ о том, что предыдущий брак прекращен или признан недействительным;  
3) судебное постановление о расширении дееспособности несовершеннолетнего лица, вступающего в брак;  
4) документ, подтверждающий устранение иного препятствия для заключения брака.

(2) Документ, подтверждающий рождение вступающего в брак, не требуется, если вступающий в брак доказывает, что такую справку невозможно получить или ее получение слишком затруднено.

(3) Если заключить брак в Эстонии хочет иностранец, то в дополнение к предусмотренному в части 1 настоящей статьи документу он должен доказать, что он имеет указанное в Законе об иностранцах законное основание для пребывания в Эстонии, и предоставить установленную статьей 39 настоящего закона справку, подтверждающую возможность вступления в брак.

(4) Пребывание в Эстонии на законных основаниях не должен доказывать гражданин страны – члена Европейского союза и лицо, считающееся членом семьи гражданина Европейского союза, в соответствии с Законом о гражданах Европейского союза.

### **Ст. 39. Справка, подтверждающая возможность вступления в брак жителя иностранного государства**

(1) Если в отношении предпосылок заключения лицом брака применяется право иностранного государства, то лицо не может заключить брак в Эстонии до того, как представит справку компетентного учреждения имеющего отношение к делу государства о том, что, согласно праву государства его проживания, для заключения брака нет никаких препятствий. Справка утрачивает силу, если брак не заключается в течение шести месяцев после выдачи справки. Если в справке указан более короткий срок действия, то исходят из него. Справка должна действовать во время заключения брака.

(2) Суд, в районе деятельности которого планируется заключить брак, может разрешить заключение брака без справки. Разрешение можно давать только лицу без гражданства или лицу, учреждение государства проживания которого не дает такой справки. Разрешение действует шесть месяцев.

### **Ст. 40. Справка, подтверждающая возможность вступления в брак жителя Эстонии и гражданина Эстонии**

(1) Если житель Эстонии или гражданин Эстонии желает вступить в брак за пределами Эстонии, то ему, на основании его ходатайства, выдается справка,

подтверждающая возможность вступления в брак. Справку выдает уездная управа или чиновник эстонского консульства в том регионе, в котором будет заключаться брак. В справке, помимо соответствующих требуемой форме данных, можно указать и другие данные, если они необходимы согласно праву государства, в котором будет заключаться брак.

(2) В заявлении о выдаче справки, подтверждающей возможность вступления в брак, указывается, помимо предусмотренных частью 5 статьи 9 настоящего закона данных, в какой стране справка будет предоставляться и имя, пол, личный код либо, при его отсутствии, дата рождения лица, с которым заявитель желает вступить в брак.

(3) Официальное учреждение не дает справки до тех пор, пока не убедится на основании требуемых для заключения брака документов в том, что браку ничего не препятствует согласно эстонскому праву.

(4) В справке следует указывать предпосылки заключения брака, проистекающие из эстонского права.

(5) Справка, подтверждающая возможность вступления в брак, действует шесть месяцев после выдачи.

(6) Если в выдаче справки, подтверждающей возможность вступления в брак, было отказано, то ходатайствующий о получении справки может обратиться с жалобой в административный суд.

(7) Форму справки, подтверждающей возможность вступления в брак, и вносимые в нее данные устанавливает своим постановлением министр по региональным вопросам.

(8) За выдачу справки, подтверждающей возможность вступления в брак, предусматривается госпошлина в размере, установленном Законом о государственной пошлине.

#### **Ст. 41. Срок заключения брака**

(1) Дата заключения брака устанавливается по договоренности со вступающими в брак. Брак не заключается раньше, чем через один месяц, и позже, чем через три месяца, после дня, когда вступающие в брак подали в учреждение записи актов гражданского состояния заявление о заключении брака.

(2) Чиновник департамента записи актов гражданского состояния по уважительным причинам может сократить или увеличить установленный частью 1 настоящей статьи срок. Срок можно продлить до шести месяцев, считая с подачи заявления о заключении брака.



(3) Если препятствующее заключение брака обстоятельство не устраняется, брак остается не заключенным.

*Подраздел 2*  
*Регистрация заключения брака и внесение записи о браке*

**Ст. 42. Запись о браке**

(1) Чиновник департамента записи актов гражданского состояния, зарегистрировавший заключение брака согласно Закону о семье, представляет вступившим в брак непосредственно после получения от них утвердительного ответа предварительно заполненный протокол на подпись и затем сам подписывает протокол. Протокол должен содержать следующие данные:

- 1) имена и личные коды обоих лиц, вступивших в брак;
- 2) дата, время и место заключения брака;
- 3) название зарегистрировавшего брак учреждения записи актов гражданского состояния и имя чиновника департамента записи актов гражданского состояния.

(2) Чиновник департамента записи актов гражданского состояния, зарегистрировавший заключение брака согласно Закону о семье, вносит в регистр народонаселения запись о браке в день заключения брака.

(3) Если в соответствии с заявлением о заключении брака в качестве имущественных отношений супругов выбран зачет прироста имущества или раздельность имущества, то чиновник департамента записи актов гражданского состояния в день заключения брака представляет в крепостное отделение, в районе деятельности которого находится местожительство супруга, заверенное цифровой подписью заявление о внесении записи в регистр брачного имущества. Если заявление о внесении записи невозможно представить в день заключения брака, то оно представляется в первый рабочий день после дня заключения брака. К заявлению прилагается копия указанного в части 2 статьи 37 настоящего закона заявления о заключении брака.

[[RT I 2010, 38, 231](#) – вступ. в силу 1.07.2010]

(4) При регистрации брака в регистр народонаселения вносятся следующие данные:

- 1) имена, личные коды и местожительство обоих вступающих в брак;
- 2) новая фамилия, выбранная при заключении брака;
- 3) дата, время и место заключения брака;
- 4) название зарегистрировавшего брак учреждения записи актов гражданского состояния;
- 5) расширение дееспособности несовершеннолетнего лица, вступающего в брак;
- 6) если вступающий в брак состоял ранее в браке, то основание для прекращения предыдущего брака;
- 7) обусловленные вступлением в брак изменения в праве попечительства родителя.

(5) В качестве места заключения брака регистрируется соответствующий уезд и город или волость.

(6) Регистрирующий заключение брака священник составляет в день заключения брака на бумаге запись о браке, содержащую данные, установленные частью 4 настоящей статьи.

(7) В течение трех рабочих дней священник передает сделанную на бумаге запись о браке и упомянутое в части 2 статьи 37 настоящего закона заявление о заключении брака в уездную управу по месту нахождения прихода. Уездная управа переносит данные из записи о браке с помощью системы сбора данных в регистр народонаселения не позднее, чем на следующий рабочий день после получения записи о браке. Если в соответствии с заявлением о заключении брака в качестве имущественных отношений супругов выбран зачет прироста имущества или раздельность имущества, то уездная управа в тот же день представляет в крепостное отделение, в районе деятельности которого находится местожительство супруга, заверенное цифровой подписью заявление о внесении записи в регистр брачного имущества. К заявлению прилагается копия упомянутого в части 2 статьи 37 настоящего закона заявления о заключении брака. К записи из системы сбора данных добавляется ссылка на запись о браке, составленную священником.

[[RT I 2010, 38, 231](#) – вступ. в силу 1.07.2010]

(8) Бланки заявлений о заключении брака, записей о браке и справок о браке выдает священнику уездная управа по месту нахождения прихода, инструктирующая священника по вопросам заполнения документов, связанных с заключением брака.

(9) За внесение записи о браке предусматривается госпошлина в размере, установленном Законом о государственной пошлине.

### **Ст. 43. Справка о браке**

(1) Для подтверждения заключения брака выдается заверенная выписка из данных регистра народонаселения:

- 1) имена, личные коды и дата рождения обоих супругов;
- 2) фамилия до вступления в брак, если при вступлении в брак лицо выбрало новую фамилию;
- 3) название зарегистрировавшего брак учреждения записи актов гражданского состояния;
- 4) место и дата заключения брака;
- 5) номер записи.

(2) Имена супругов указываются в справке о браке по состоянию на момент внесения записи. В отношении разведенного супруга справка о браке выдается

только с пометкой о разводе. По желанию заявителя добавляется выписка из изменений, произведенных в именах.

(3) В случае соответствующего ходатайства добавляется выписка из прочих данных.

(4) Форму справки о браке своим постановлением устанавливает министр по региональным вопросам.

(5) За выдачу справки о браке предусматривается госпошлина в размере, установленном Законом о государственной пошлине.

## **Раздел 4 Расторжение брака**

### **Ст. 44. Заявление о расторжении брака**

(1) Для расторжения брака супруги лично подают в учреждение записи актов гражданского состояния совместное письменное заявление.

(2) В заявлении супруги изъявляют желание расторгнуть брак и подтверждают, что между ними нет споров в отношении обстоятельств, связанных с расторжением брака. В дополнение к перечисленному выше в заявлении указывается:

- 1) время и место заключения расторгаемого брака;
- 2) фамилия после расторжения брака, если супруг желает восстановить последнюю фамилию, которую носил до брака, или фамилию, которую носил до первого брака;
- 3) который по счету брак расторгается;
- 4) количество общих детей.

(3) К заявлению о расторжении брака прилагается документ, подтверждающий заключение брака.

(4) Если супруг по уважительной причине не может лично явиться в учреждение записи актов гражданского состояния для подачи совместного заявления, то он может подать отдельное нотариально удостоверенное заявление.

(5) Данные, перечисленные в пунктах 3 и 4 части 2 настоящей статьи, собираются с целью ведения статистики, и заявителю сообщается, что их предоставление является добровольным.

### **Ст. 45. Срок расторжения договора**

(1) Брак не расторгается ранее, чем через месяц, и позднее, чем через три месяца после подачи заявления, указанного в статье 44 настоящего закона.

(2) Принимая заявление, чиновник департамента записи актов гражданского состояния определяет день расторжения брака, о котором извещаются оба супруга.

(3) Если супруги по уважительным причинам не могут в назначенный срок явиться в учреждение записи актов гражданского состояния, они сообщают об этом в учреждение записи актов гражданского состояния, которое назначает новую дату расторжения брака.

(4) Если супруги не являются в назначенное время в учреждение записи актов гражданского состояния для расторжения брака и не сообщают причину неявки, то считается, что они не подавали заявления о расторжении брака.

#### **Ст. 46. Расторжение брака**

(1) Чиновник департамента записи актов гражданского состояния расторгает брак в присутствии обоих супругов на установленных Законом о семье условиях.

(2) Расторгающий брак чиновник департамента записи актов гражданского состояния представляет разводящимся на подпись предварительно заполненный бланк записи о расторжении брака.

(3) Чиновник департамента записи актов гражданского состояния сразу регистрирует расторжение брака в регистре народонаселения в соответствии со статьей 48 настоящего закона.

#### **Ст. 47. Расторжение брака в отсутствие супруга**

Брак можно расторгнуть в отсутствие одного супруга, если он по уважительной причине не может явиться в учреждение записи актов гражданского состояния и представляет нотариально удостоверенное или заверенное чиновником консульства свое согласие на расторжение брака в его отсутствие.

#### **Ст. 48. Запись о расторжении брака**

(1) При регистрации расторжения брака в регистр народонаселения вносятся следующие данные:

- 1) имена, личные коды и место жительства обоих супругов;
- 2) фамилия до вступления в брак, если супруг желает восстановить последнюю фамилию, которую носил до брака, или фамилию, которую носил до первого брака;
- 3) время и место расторжения брака;
- 4) название учреждения, расторгнувшего брак.

(2) За внесение записи о расторжении брака предусматривается госпошлина в размере, установленном Законом о государственной пошлине.

#### **Ст. 49. Справка о расторжении брака**

- (1) Для подтверждения расторжения брака выдается заверенная выписка из следующих данных регистра народонаселения:
- 1) имена, личные коды и дата рождения обоих разведенных супругов;
  - 2) фамилия после расторжения брака, если разведенный супруг восстановил последнюю фамилию, которую носил до брака, или фамилию, которую носил до первого брака;
  - 3) название учреждения, расторгнувшего брак;
  - 4) дата расторжения брака;
  - 5) номер записи.
- (2) В случае подачи соответствующего ходатайства прилагается выписка из других данных.
- (3) Форму справки о расторжении брака устанавливает своим постановлением министр по региональным вопросам.
- (4) За выдачу справки о расторжении брака предусматривается госпошлина в размере, установленном Законом о государственной пошлине.

#### Глава 4

### СБОР ДАННЫХ НА ОСНОВАНИИ ВЫДАННОГО В ИНОСТРАННОМ ГОСУДАРСТВЕ ДОКУМЕНТА О ГРАЖДАНСКОМ СОСТОЯНИИ

#### **Ст. 50. Изменение и добавление данных о гражданском состоянии жителя Эстонии и гражданина Эстонии**

- (1) Если изменения в гражданском состоянии жителя Эстонии или гражданина Эстонии подтверждены или установлены в иностранном государстве, то измененные или возникшие данные о гражданском состоянии вносятся в регистр народонаселения в том случае, если изменения признаются в Эстонии. Данные вносятся в регистр народонаселения с помощью сбора данных из иностранного документа о гражданском состоянии в таком размере, в каком соответствующие данные о гражданском состоянии регистрируются в Эстонии.
- (2) Лицо, чьи данные внесены в регистр народонаселения, обязано подать в эстонское учреждение записи актов гражданского состояния заявление о регистрации произошедших в его гражданском состоянии изменений, если они имели место в иностранном государстве, и предоставить документы, необходимые для внесения изменений в регистр народонаселения. Заявления принимают все уездные управы.
- (3) К записи из системы сбора данных добавляется ссылка на иностранный документ о гражданском состоянии в соответствии с частью 3 статьи 6 настоящего закона.

(4) В случае, установленном частью 1 настоящей статьи, сбор данных можно производить в порядке выполнения должностных обязанностей.

(5) Данные, основанные на зарегистрированных в иностранном государстве данных о гражданском состоянии, обозначаются иначе, нежели подтвержденные или установленные эстонским учреждением записи актов гражданского состояния, и при производстве выписки указывается, что событие, являющееся основанием для записи, имело место в иностранном государстве.

#### **Ст. 51. Изменение и добавление данных о гражданском состоянии прочих лиц**

(1) Если о регистрации акта гражданского состояния в Эстонии ходатайствует не указанное в статье 50 настоящего закона лицо, то для внесения записи из системы сбора данных оно должно предоставить в следующих случаях следующие выданные в иностранном государстве документы о гражданском состоянии:

- 1) в случае выданной в иностранном государстве справки о рождении, если лицо подает ходатайство о регистрации данных о рождении своего ребенка, заключении брака или расторжении брака;
- 2) в случае выданной в иностранном государстве справки о браке, если состоящее в браке лицо ходатайствует о регистрации данных о рождении своего ребенка или расторжении брака в эстонском учреждении записи актов гражданского состояния;
- 3) в случае выданной в иностранном государстве справки о расторжении брака, если разведенное лицо ходатайствует о регистрации данных о рождении своего ребенка или заключении брака в эстонском учреждении записи актов гражданского состояния.

(2) К внесению записи и производству выписки применяется часть 5 статьи 50 настоящего закона.

### Глава 5

#### НАДЗОР ЗА РЕГИСТРАЦИЕЙ АКТОВ ГРАЖДАНСКОГО СОСТОЯНИЯ

#### **Ст. 52. Надзор за регистрацией актов гражданского состояния**

(1) Надзор осуществляют:

- 1) Министерство внутренних дел – за соблюдением настоящего закона и других связанных с актами гражданского состояния правовых актов при регистрации уездными управами актов гражданского состояния;
- 2) Министерство внутренних дел и уездная управа по месту нахождения прихода – за соблюдением настоящего закона и других связанных с актами гражданского состояния правовых актов при регистрации священником связанных с заключением брака актов гражданского состояния.

(2) Если Министерство внутренних дел считает необходимым, чтобы уездная управа осуществляла надзор за законностью регистрации волостной или городской управой записи актов гражданского состояния, то оно обращается с ходатайством

об осуществлении надзора в уездную управу, под управлением которой находится эта волость или город. Получившая ходатайство уездная управа обязана осуществить надзор.

(3) Если Министерство внутренних дел считает необходимым, чтобы Министерство юстиции осуществляло надзор за законностью регистрации нотариусом записей актов гражданского состояния, то оно обращается с ходатайством об осуществлении надзора в Министерство юстиции.

(4) Министр по региональным вопросам может установить точный порядок осуществления надзора.

### **Ст. 53. Права осуществляющего надзор**

При осуществлении надзора чиновник, осуществляющий надзор, имеет право:

- 1) получать необходимые для осуществления надзора данные, в том числе знакомиться с документами и иметь доступ в помещения, в которых регистрируются акты гражданского состояния или хранятся связанные с актами гражданского состояния документы;
- 2) в случае нарушения требований регистрации актов гражданского состояния делать предписания о прекращении нарушения и соответствующей требованиям регистрации актов гражданского состояния.

## Глава 6 ПРИМЕНЕНИЕ ЗАКОНА

### **Ст. 54. Исправление ошибок в системе сбора данных**

В установленном статьей 12 настоящего закона порядке исправляются также ошибки, возникшие при вводе данных об актах гражданского состояния в регистр народонаселения. В записи указывается причина изменения.

### **Ст. 55. Чиновники и священники, исполняющие обязанности назначенного на должность чиновника департамента записи актов гражданского состояния до вступления настоящего закона в силу**

(1) Чиновники, назначенные на должность к моменту вступления настоящего закона в силу, в чьи должностные и служебные обязанности входит регистрация актов гражданского состояния, а также священники, желающие продолжить регистрацию связанных с заключением брака актов гражданского состояния, должны до вступления настоящего закона в силу сдать упомянутый в части 3 статьи 4 настоящего закона экзамен.

(2) После сдачи экзамена, упомянутого в части 3 статьи 4 настоящего закона, чиновник наделяется правом действовать в качестве чиновника департамента записи актов гражданского состояния. В случае несдачи экзамена чиновник

лишается права регистрировать акты гражданского состояния, и это может стать основанием для освобождения его от службы на основании Закона о публичной службе.

(3) Сдавший экзамен священник наделяется указанным в части 1 статьи 17 настоящего закона правом на пять лет. По прошествии пяти лет применяется установленное частью 2 статьи 17. Не сдавший экзамен священник лишается права регистрировать заключение браков.

#### **Ст. 56. Передача документов о гражданском состоянии в публичный архив**

Церковные книги, регистры рождений, браков и смертей, семейные книги, акты гражданского состояния и распечатки записей актов гражданского состояния передаются в публичный архив через 110 лет после их составления.

**Ст. 57–66** [Удалены из настоящего текста]

#### **Ст. 67. Вступление закона в силу**

(1) Настоящий закон вступает в силу 1 июля 2010 года.

(2) Части 3 и 4 статьи 3, части 3 и 5 статьи 4 и статья 57 настоящего закона вступают в силу в общем порядке.

[[RT I 2010, 20, 103](#) – вступ. в силу 18.05.2010]

(3) Упомянутое в части 4 статьи 4 настоящего закона постановление вступает в силу в установленное время.

(4) Начиная с 1 июля 2010 года в учреждение записи актов гражданского состояния для заключения брака подается соответствующее требованиям статьи 37 настоящего закона заявление о заключении брака и для расторжения брака – соответствующее требованиям статьи 44 настоящего закона заявление о расторжении брака.

[[RT I 2010, 20, 103](#) – вступ. в силу 18.05.2010]